

Современные звания и знаки различия Армии обороны Израиля

Военнослужащие Армии обороны Израиля (АОИ) делятся на три категории:

- **Военнослужащие срочной службы, не имеющие офицерского звания** («хогрим бэ-шерут хова»);
- **Военнослужащие сверхсрочной службы, не имеющие офицерского звания** («хогрим бэ-шерут кева» или «нагадим»);
- **Офицеры** («кциним»). В зависимости от званий, офицеры делятся на младших офицеров («кцуна зутара» - звания «сагам», «сеген» и «серен»; в прошлом к этой категории относилось звание «мамак») и старших офицеров («кцуна бхира» - от «рав серен» и выше). Отдельной категории «генералы» (general officer или ranking officer) в Израиле не существует, хотя некоторые понимают в этом значении слово «алуфим» (от «тат алуф» и выше).

Эта система званий и знаков различия окончательно сложилась к концу 90-х г.г., после введения звания «ранаг» в начале 90-х г.г. и замены знаков различия у «нагадим» в 1998г. – вместо старых знаков различия на воротнике (+ рукавах куртки на зимней форме) введены новые, на погонах.

В отличие от большинства армий мира, звания и знаки различия (погоны и нашивки) военнослужащих АОИ одинаковы во всех видах вооружённых сил. В таблицах приведены знаки различия, которые носят военнослужащие сухопутных войск на парадно-повседневной (так называемая «форма Алеф» – «мадей алеф»), парадной (только у «нагадим» и «кциним»-сверхсрочников) и представительской («мадим йецугиим» - только военные атташе и старшие офицеры при визитах за границу) форме. Единственным отличием знаков различия ВВС и ВМС является их цвет (только для представительской формы ВМС существуют особые знаки различия).



Сразу сделаем несколько замечаний:

1. Сокращённую форму званий используют в письменной речи, а в устной речи - для званий до «сагам» включительно. Для званий старших офицеров сокращённую форму в устной речи используют редко.
2. Переводить звания на другие языки или ставить их в соответствие званиям других стран – в принципе не верно. Так, в России 4 звания младших офицеров и пять генеральских/маршальских, в Израиле – 3 и 3 соответственно. В России 2 звания прапорщиков, в Израиле – 4 (если перевести «расаль» как «старшина»). Если официальный сайт АОИ переводит звания «расар», «сагам» и «сеген» на английский как “First Sergeant”, “Second Lieutenant” и “Lieutenant” соответственно, то официальный сайт ВВС Израиля (www.iaf.org.il) – как “Master Sergeant”, “Lieutenant 2nd class” и “Lieutenant 1st class” соответственно. Поэтому, кроме первых трёх таблиц мы не будем давать перевод, а лишь соответствие современным званиям.
3. Обычно в русскоязычной печати 3 старших офицерских звания (см. таблицу 3) переводят на американский манер - «бригадный генерал», «генерал-майор» и «генерал-лейтенант». Вместе с тем, в России они соответствуют званиям «генерал-майор», «генерал-лейтенант» и «генерал-полковник».
4. Звание «сеген мишне» («сагам») обычно переводят на русский как «младший лейтенант» («мишне» на иврите означает «младший»), а звание «сеген» - как «лейтенант». Однако, следует иметь в виду, что реально первое офицерское звание в России – лейтенант, так что «сагам» лучше переводить как «лейтенант», и тогда «сеген» - «старший лейтенант». Званию «младший лейтенант» соответствовало существовавшее в прошлом звание «мамак» («мемале маком кацин»).
5. Как уже было сказано выше, в Израиле 4 звания для «прапорщиков». В таблице 2 званию «расар» поставлено в соответствие звание «прапорщик», «расаб» - «старший прапорщик», а соответствие званиям «расам» и «ранаг» придумано нами по «дословному переводу» этих званий.
6. Не следует путать со званиями должности, в названиях которых используются названия званий, такие как:
 - «машак» («мефакед ше-эйно кацин») – командир, не являющийся офицером;
 - «самаль махлака» - взводный сержант;
 - «расай» («рав самаль йехидати») – старшина подразделения, например «расап» («рав самаль плугати» - старшина роты) или «расаг» («рав самаль гдуди» - старшина батальона);
 - «расар ха-басис» - главный прапорщик военной базы.

В пояснениях под таблицами указаны сроки, необходимые для присвоения того или иного звания – т.н. «пазам» («перек зман минимали ле-дарга»). Сразу отметим, что в армейском сленге «пазам» - срок службы в армии (например, «Мой пазам – 2 года»), а «пазамник» - старослужащий (для солдат срочной службы).

Военнослужащие срочной службы, не имеющие офицерского звания:

Знаки различия этих званий носят на обеих руках формы на расстоянии ширины ладони над локтем.

Ивритское название	Сокращённое название	Соответствие Званиям России	Перевод на английский	Знаки различия
Турай	-	Рядовой	Private	Знаков различия не имеет
Турай ришон (отменено)	Тараш	Ефрейтор	Private First Class	
Рав Турай	Рабат	Младший сержант	Corporal	
Самаль	-	Сержант	Sergeant	
Самаль ришон	Самар	Старший сержант	Staff Sergeant	

«Турай» – с этого звания начинается армейская служба. Вместе с тем, курсанты военных средних школ («шохарим») и члены т.н. «технологического резерва» («атуда технологит» - получившие отсрочку от службы на 1-2 года для получения диплома техника («технаи») или младшего инженера (һандесаи)) начинают службу со звания «рабат».

«Тараш» - с 1991г. это звание не присваивается, но до 1999г. оставалось в системе званий АОИ для резервистов; летом 1999г. звание было официально отменено, а все резервисты, всё ещё имевшие его, получили звание «рабат».

«Рабат» – это звание присваивается солдатам боевых частей после 8 месяцев службы, а солдатам вспомогательных (не боевых) частей – после 10 месяцев. Военнослужащие, оканчивающие некоторые виды специальных курсов получают это звание по окончании курса, вне зависимости от их армейского «стажа».

«Самаль» – присваивается солдатам боевых частей через 10, а вспомогательных – через 12 месяцев после присвоения звания «рабат». Кроме того, это звание присваивается закончившим курсы младших командиров (командиров отделений, танков, артиллерийских расчётов и т.п.) вне зависимости от того сколько времени они прослужили в предыдущем звании.






«Самар» – присваивается солдатам боевых частей через 10, а вспомогательных – через 12 месяцев после получения звания «самаль».

Примечание 1: В качестве поощрения за отличную службу любое из этих званий может быть присвоено досрочно. В качестве части наказания за совершение преступления военнослужащий может быть понижен в звании и даже разжалован в рядовые (последнее верно для любого звания).

Примечание 2: Кругляшки на знаках различия «самаль ришон» и на погонах офицеров, от «рав-серен» и выше (кроме «тат-алуф»), официально называются «виноградные листья» («алей гефен»), а на армейском сленге - «фалафель». Прямоугольники на погонах «сагам», «сеген» и «серен» официально называются «листья оливы» («алей заит»), а на сленге - «гробы» («аронот»).

Военнослужащие сверхсрочной службы, не имеющие офицерского звания:

Знаки различия этих званий носят на погонах:

Ивритское название	Сокращённое название	Соответствие Званиям России	Перевод на английский	Знаки различия
Рав Самаль	Расаль	Старшина	Sergeant First Class	
Рав Самаль Ришон	Расар	Прапорщик	First Sergeant	
Рав Самаль Миткадем	Расам	- (Продвинутый Прапорщик)	Sergeant Major	
Рав Самаль Бахир	Расаб	Старший прапорщик	Warrant Officer	
Рав Нагад	Ранаг	- (Главный прапорщик)	Chief Warrant Officer	


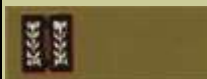


Обычно военнослужащие, не имеющие офицерского звания выходят на сверхсрочную службу в звании «самар» (исключение составляют женщины, которые из за короткого срока службы (21 месяц) просто не успевают «дорости» до этого звания, а также те, кто по каким-то причинам имел более короткий, чем 36 месяцев, срок службы или же был понижен/задержан в звании по дисциплинарным причинам).






После 18-24 месяцев службы в звании «самар» (включая срочную службу) они получают своё первое «настоящее» звание сверхсрочника – «расаль». Последующие звания присваиваются автоматически по выслуге лет. По занимаемым должностям нет различий между званиями сверхсрочников. Военнослужащие в звании «расаль» и «расаб» могут занимать одинаковые должности. Единственное различие между званиями – это величина жалования. Исключением является звание «ранаг», которое не присваивается автоматически с выслугой лет, а требует 9 лет службы в звании «расаб», рекомендаций командира в звании полковник и выше, и наличия должности, соответствующей подполковнику. Другой путь стать «ранаг» - 7 лет службы в звании «расаб» на т.н. «старшей должности» («маслуль бахир») - строевые старшины («нагадей мишмаат»), начальники кухонь, клиник и т.п., а также старшины по работе с кадрами («нагадей шалишут») высокой квалификации.

Примечание: В качестве поощрения за отличную службу любое из этих званий может быть присвоено досрочно.

Офицеры

Знаки различия этих званий носят на погонах:

Ивритское название	Сокращённое название	Соответствие Званиям России	Перевод на английский	Знаки различия
Сеген Мишне	Сагам	Лейтенант	Second Lieutenant	
Сеген	-	Старший Лейтенант	Lieutenant	
Серен	-	Капитан	Captain	
Рав Серен	Расан	Майор	Major	

Сган Алуф	Сааль	Подполковник	Lieutenant-Colonel	
Алуф Мишне	Алам	Полковник	Colonel	
Тат Алуф	Тааль	Генерал-Майор	Brigadier-General	
Алуф	-	Генерал-Лейтенант	Major-General	
Рав Алуф	Рааль	Генерал-Полковник	Lieutenant-General	

«Сагам» - присваивается после завершения офицерского курса. Вместе с тем, если на момент выхода на этот курс военнослужащий имел звание «расар» и выше, либо он является выпускником университета, после курса ему сразу присваивается звание «сеген».

«Сеген» - присваивается через год службы в звании «сагам».

«Серен» - присваивается через 3 года службы в звании «сеген» (для выпускников университетов – через 2 года).

«Расан» - присваивается через 4 года службы в звании «серен», при наличии соответствующей должности.

«Сааль» - присваивается через 4 года службы в звании «расан», при наличии соответствующей должности.

«Алам» - присваивается по решению Начальника Генерального Штаба (НГШ).

«Тааль» и «Алуф» - присваивается по решению НГШ с одобрения министра обороны.



«Рааль» - это звание в АОИ имеет только один человек – НГШ («РАМАТКАЛЬ» - «рош мате клали»).

Примечание: кроме сроков пребывания в том или ином звании и наличия соответствующей следующему званию должности, присвоение очередного звания может иметь дополнительные требования – успешное завершение тех или иных курсов, командно-штабного колледжа («ПУМ» - «Михлаля ле-пикуд у-мате»), завершение высшего учебного заведения, колледжа национальной безопасности («Михлаля ле-битахон леуми») и т.п.

Офицеры академического резерва.

Для комплектования армии специалистами с высшим образованием – инженерами, программистами, врачами, переводчиками и т.п., используется т.н. «академический резерв» («атуда академит») – предоставление выпускникам средних школ отсрочки на 3-4 года от службы в армии для получения первой степени в университете. За это выпускники обязуются прослужить срочную службу и 3-4 года сверхсрочно по приобретённой специальности. После мобилизации они могут, если того пожелают, окончить офицерский курс с присвоением звания «сеген». Если же они этого не хотят, им присваивается специальный статус – «офицер академической профессии» («кама» - «кацин микцои академаи»). После выхода на сверхсрочную службу его статус изменяется на «старший академический офицер» («кааб» - «кацин академаи бахир»). По системе оплаты и по должностным штатам «кама» соответствует «сеген», а «кааб» - «серен». Знаки различия этих званий носятся на погонах.

Офицеры академического резерва.

Ивритское название	Сокращённое название	Знаки различия
кацин микцои академаи	кама	
кацин академаи бахир	кааб	



Знаки различия званий «кама» и «кааб» похожи на знаки различий офицерских званий «сагам» и «сеген», но в дополнение к лавровой ветви на них изображён свиток пергамента. Кроме того, металлические планки на этих знаках различия гораздо тоньше, чем на офицерских.



Полевые погоны «кама» (слева - правый погон, справа - левый).

Тип званий по периоду действия:

По периоду действия звания («даргот») могут быть 3 типов:

- **«даргат кева»** - постоянное звание – присваивается военнослужащим в обычном порядке (или ускоренно, как поощрение);
- **«дарга зманит»** - временное звание – присваивается офицерам временно, если должность требует более высокого звания, чем их «даргат кева». При уходе с должности офицерам возвращают их постоянное звание (если оно «не доросло» до временного). Звание «мамак» в период его существования являлось временным по определению – только на период действительной (не резервистской) службы;
- **«даргат йецуг»** («дарга йецугит») - представительское звание – присваивается НГШ военнослужащим (судьи, советники, военные атташе), если того требует его контакты с общественностью или иностранными организациями (ООН, Красный Крест и т.п.), а также военно-дипломатические должности. Например – пресс-секретарь АОИ. Обычно эту должность занимает человек, отлично разбирающийся в вопросах СМИ вне зависимости от его армейского прошлого. Так, один из пресс-секретарей до назначения на должность был резервистом в звании «самаль». И ему сразу присвоили звание «тат-алуф».

Современные знаки различия различных званий, цвета СВ



Профессиональные знаки различия на погонах

Ряд профессий в АОИ, имеющих отношение к связям с общественностью, имеют особые знаки различия на погонах формы, в форме лент («тагийот») с написанными на них названиями профессий. Такие ленты носят только солдаты срочной службы, не являющиеся офицерами. Подчеркнём, что в данном случае речь не идёт о знаках различия званий, а лишь о профессиональной принадлежности.

1. военный корреспондент («катав цваи») - корреспонденты внутренних военных изданий военных округов, родов войск, видов ВС, Главных управлений ГШ, а также журналов «Маарехот» и «Бетаон Хейль ha-Авир»;
2. пресс-атташе АОИ («довер ЦАХАЛЬ») - сотрудники канцелярии пресс-атташе АОИ;
3. военный фотограф («цалам цваи»);
4. «Бамахане» - корреспонденты журнала «Бамахане» и газеты «Бамахане ha-Шавуа»;
5. «Галей ЦАХАЛЬ» - корреспонденты военной радиостанции «Галей ЦАХАЛЬ»;
6. армейский исследователь («меавхенет михкар»).

